

A n h a n g

V E R A N S T A L T U N G S P R O G R A M M

aus:

50 Jahre Universitätspartnerschaft Hamburg – Bordeaux
Präsentation des Jubiläumsbandes und Verleihung der Ehren-
doktorwürde an Prof. Dr. Jean Mondot am 30. Oktober 2007
im Warburg-Haus, Hamburg.

Herausgegeben von H. Siegfried Stiehl und Jürgen Deininger
(Hamburger Universitätsreden Neue Folge 14.

Herausgeberin: Die Präsidentin der Universität Hamburg)

S. 97 – 98

I M P R E S S U M

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten
sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-937816-54-8 (Printausgabe)

ISSN 0438-4822 (Printausgabe)

Open access online unter

http://hup.sub.uni-hamburg.de/purl/HamburgUP_HUR14_

Universitaetspartnerschaft

Lektorat: Jakob Michelsen, Hamburg

Gestaltung: Benno Kieselstein, Hamburg

Realisierung: Hamburg University Press,

<http://hup.sub.uni-hamburg.de>

Erstellt mit OpenOffice.org

Druck: Uni-HH Print & Mail, Hamburg

© 2008 Hamburg University Press

Rechtsträger: Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg Carl von
Ossietzky

I N H A L T

- 7 H. Siegfried Stiehl, Jürgen Deininger: Zur Einführung
- 11 GRUSSWORTE / DISCOURS DE BIENVENUE
- 13 H. Siegfried Stiehl: Grußwort
- 19 Nadine Ly: Du partenariat Bordeaux – Hambourg:
perspectives nouvelles et nouvelles chances
- 27 Jürgen Deininger: Grußwort
- 43 Fiona Sculler: Von Bordeaux nach Hamburg:
studentische Erfahrungen
- 47 PRÄSENTATION DES JUBILÄUMSBANDES DURCH
DIE HERAUSGEBER / PRÉSENTATION DU LIVRE
DU JUBILÉ PAR LES ÉDITEURS
- 49 Bernard Lachaise: Deux métropoles portuaires et
urbaines européennes
- 55 Burghart Schmidt: Von Büchern und Partnerschaften
- 61 VERLEIHUNG DER EHRENDOKTORWÜRDE AN
PROF. DR. JEAN MONDOT / REMISE DU
DOCTORAT *HONORIS CAUSA* AU PROFESSEUR
JEAN MONDOT
- 63 Martin Neumann: Laudatio für Jean Mondot

75	Jean Mondot: Dankesworte: Hamburg – Bordeaux, auch ein Beitrag zum Europa des Wissens und der Vernunft
91	Ehrendoktorurkunde
93	Anhang
95	Rednerinnen und Redner
97	Veranstaltungsprogramm
99	Abbildungen
111	Gesamtverzeichnis der bisher erschienenen Hamburger Universitätsreden
117	Impressum und Bildnachweis

VERANSTALTUNGSPROGRAMM

50 JAHRE UNIVERSITÄTSPARTNERSCHAFT HAMBURG – BORDEAUX

Dienstag, 30. Oktober 2007, 16.30–19.30 Uhr
Warburg-Haus, Heilwigstraße 116, 20249 Hamburg

Johann Sebastian Bach (1685–1750): Allegro (aus der Trio-sonate G-Dur)

Begrüßung

- Prof. Dr.-Ing. H. Siegfried Stiehl, Vizepräsident der Universität Hamburg
- Prof. Dr. Nadine Ly, Vizepräsidentin der Universität Michel de Montaigne Bordeaux 3
- Prof. Dr. Dr. h. c. Jürgen Deininger, Senatsbeauftragter für die Partnerschaft mit Bordeaux, Universität Hamburg
- Fiona Sculler, Stipendiatin aus Bordeaux an der Universität Hamburg

Joseph Bodin de Boismortier (1689–1755): Allemande – Légèrement (aus der Sonate op. VII/5)

Vorstellung des Jubiläumsbandes

- Prof. Dr. Bernard Lachaise (Bordeaux), Herausgeber
- Prof. Dr. Burghart Schmidt (Montpellier/Hamburg), Herausgeber

Matthias Maute (geb. 1963): Les Barricades

Unterzeichnung des neuen Partnerschaftsvertrages
Prof. Dr. Nadine Ly, Prof. Dr.-Ing. H. Siegfried Stiehl

Jacques-Martin Hotteterre le Romain (1674-1763): Prélude (Lentement) et Courante

Verleihung der Ehrendoktorwürde an Prof. Dr. Jean Mondot

- Laudatio: Prof. Dr. Martin Neumann, Department Sprache, Literatur, Medien II, Universität Hamburg
- Überreichung der Urkunde: Prof. Dr. Marc Föcking, Sprecher des Departments Sprache, Literatur, Medien II, Universität Hamburg
- Dankesworte: Prof. Dr. Jean Mondot, Universität Michel de Montaigne Bordeaux 3

Antonio Vivaldi (1678–1741): Allegro (aus dem Trio g-Moll)

Anschließend Empfang

*

Musikalische Umrahmung:

Ensemble „Il Suono“ (Nóra Kiszty, Blockflöte – Nicola Termöhlen, Blockflöte – Anabel Röser, Blockflöte)